

IX. mezinárodní symposium o češtině jako cizím jazyku:

Sto let vývoje českého jazyka a literatury v samostatném státě

PROGRAM JEDNÁNÍ

Praha, 14. – 17. srpna 2018

Filozofická fakulta UK

Ústav bohemistických studií

nám. J. Palacha 2

116 38 Praha 1



Úterý 14. 8. 2018

13:00 – 14:00	Registrace účastníků
14:00 – 15:30	WORKSHOP 1 (posluchárna č. 138) PhDr. Ana Adamovičová, Ph.D. On-line laboratoř psaní pro středně a více pokročilé
15:30 – 16:00	Přestávka na kávu
16:00 – 17:30	WORKSHOP 2 (posluchárna č. 138) PhDr. Ilona Starý Kořánová Seznámení s e-learningovým kurzem <i>Interaktivní čeština</i>

Středa 15. 8. 2016

9:00 – 10:00	Registrace účastníků, Celetná 20, Praha 1, učebna 138
10:00 – 10:30	Slavnostní zahájení symposia, Celetná 20, Praha 1, učebna 138
10:30 – 11:15	prof. dr hab. Mieczysław Balowski , Československý jazyk a myšlenka nezávislosti československého národa (učebna 138)

11:15 – 12:45 Oběd

	Sekce 1: učebna 143	Sekce 2: učebna 147
12:45 – 13:15	<p>Mgr. Ivan Šmilauer, Ph.D. <i>Inalco (Institut national des langues et civilisations orientales), Paris</i></p> <p>E-learningový kurz češtiny pro začátečníky ve formátu MOOC: průběh a vyhodnocení</p>	<p>PhDr. Jiří Hasil, Ph.D. <i>ÚBS FF UK, Praha</i></p> <p>Čeština ve stínu dvou totalit 20. století</p>
13:15 – 13:45	<p>PhDr. Ivana Rešková, Ph.D. <i>Masarykova univerzita, Centrum jazykového vzdělávání na Lékařské fakultě, Brno</i></p> <p>Vícejazyčný portál mluvtecesky.net a jeho role ve výuce odborného jazyka pro cizince</p>	<p>doc. Valentina Belousova, Csc. <i>Moskevská státní univerzita, Fakulta cizích jazyků a regionálních studií, Moskva</i></p> <p>„České reálie“ s oborovým zaměřením</p>
13:45 – 14:15	<p>dr hab. Andrzej Charciarek, prof. UŚ <i>Uniwersytet Śląski w Katowicach, Katowice</i></p> <p>Využití paralelního korpusu v translatologii (na základě česko-polského intercorpu)</p>	<p>PhDr. Eva Roubalová, CSc. <i>ÚJOP UK, Praha</i></p> <p>Ovlivňuje odlišná kultura výuku češtiny?</p>
14:15 – 14:45	<p>Mgr. Pavlína Vališová <i>Meta, o.p.s. / Centrum pro integraci cizinců, Praha</i></p> <p>Mobilní výuková aplikace Click4Czech</p>	<p>Mgr. Kateřina Romaševská, Ph.D. <i>FF UK, Praha</i></p> <p>Co zajímá cizince z českých reálií? Dotazníková sonda</p>

14:45 – 15:15	Mgr. Barbora Kukrechtová <i>Ústav českého jazyka a teorie komunikace, FF UK, Praha</i> Využití korpusů ve výuce češtiny	Mgr. Markéta Bruna Gebhartová <i>Tokyo University of Foreign Studies, Tokyo</i> Český humor očima japonských studentů
----------------------	--	--

15:15 – 15:45 Přestávka na kávu

	Sekce 1: učebna 143	Sekce 2: učebna 147
15:45 – 16:15	prof. V. Vasiljeva, DrSc. – PhDr. Nina Vorobjeva <i>Moskevská státní univerzita M. V. Lomonosova MGU, Moskva</i> Sémantická charakterologie v kontextu konfrontačního studia příbuzných jazyků	PhDr. Blanka Hemelíková <i>Ústav pro českou literaturu AV ČR, Praha</i> Páně Eisnerův Pan Kaplan má třídu rád: K humoristickému obrazu výuky češtiny jako cizího jazyka a k pedagogickému či estetickému významu pro zahraniční studenty češtiny
16:15 – 16:45	doc. PhDr. Milan Hrdlička, CSc. <i>ÚBS FF UK, Praha</i> K obtížnosti mluvnické látky ve výuce češtiny jako cizího jazyka	Mgr. Hana Hanušová <i>ARGENTORES, Národní asociace argentinských autorů, Buenos Aires</i> Poznámky ke slovesné tvorbě autorů z latinskoamerických československých diaspor XX. a XXI. století
16:45 – 17:15	Mgr. Svatava Škodová, Ph.D. <i>ÚBS FF UK, Praha</i> Sloveso JÍT v zrcadle užití nerodilými mluvčími češtiny	MgA. Sylvia Georgieva, Ph.D. <i>ÚBS FF UK, Praha</i> Bulharský román V. Nezvala aneb Dora Gabe a V. Nezval v česko-bulharských literárních souvislostech
17:15 – 17:45	PhDr. Ana Adamovičová, Ph.D. <i>ÚBS FF UK, Praha</i> Partikule v mluveném jazyce z hlediska mluvčích a mluvních situace	PhDr. Tomáš Vučka <i>ÚBS FF UK, Praha</i> Archetypální motivy pekla a ráje: mýtotočivý potenciál próz Jaroslava Foglara
19:00	Společná večeře v restauraci Sedm konšelů, Žatecká 10	

Čtvrtek 16. 8. 2018

9:00 – 9:45	doc. PhDr. Zdeněk Starý, CSc. , Rozhraní mezi jazyky (učebna 138)	
	Sekce 1: učebna 143	Sekce 2: učebna 147
9:50 – 10:20	<p>doc. Stanislav Rylov, kandidát filologických věd <i>Nižgorodská státní univerzita Lobačevského, Ustav filologie a novinářství, Nižnij Novgorod</i></p> <p>Česká mluvnická terminologie ve výuce češtiny jako cizího jazyka: kognitivní přístup</p>	<p>Hotimir Tivadar, PhD. <i>Filozofská fakulteta Univerze v Ljubljani, Ljubljana</i></p> <p>Principy výuky fonetiky pro cizince (srovnání různých slovanských jazyků)</p>
10:20 – 10:50	<p>prof. PhDr. Marie Čechová, DrSc. <i>Západočeská univerzita, Plzeň</i></p> <p>Příprava bohemistů-cizinců na tvorbu odborného textu</p>	<p>Mgr. Adrian Jan Zasina <i>Ústav Českého národního korpusu FF UK, Praha</i></p> <p>O problémech nerodilých mluvčích s kvantitou na základě analýzy korpusových dat</p>
10:50 – 11:20	<p>Mgr. Barbora Štindlová, Ph.D. <i>Ústav jazykové a odborné přípravy UK, Praha</i></p> <p>Co víme o učebnicích češtiny pro nerodilé mluvčí?</p>	<p>PhDr. Jitka Veroňková, Ph.D. – Mgr. Petra Poukarová <i>Filozofická fakulta UK, Praha</i></p> <p>Slyšíme ji stejně? aneb K percepci kvantity vokálů u cizojazyčných mluvčích</p>

11:20 – 12:45 Oběd

12:45 – 13:30	doc. PhDr. Ivana Bozděchová, CSc. , Výuka češtiny v zahraničí – proměny a současnost (učebna 138)	
	Sekce 1: učebna 143	Sekce 2: učebna 147
13:30 – 14:00	<p>prof. PhDr. Amr Shatury <i>Univerzita Ain Shams, Cairo</i></p> <p>Výsledky bádání egyptských bohemistů lingvistů za posledních 10 let</p>	<p>doc. Andrey Izotov, DrSc <i>Moskevská státní univerzita (MGU jmeni M. V. Lomonosova), Moskva</i></p> <p>Teoretická gramatika češtiny na Moskevské státní univerzitě a na Moskevské pedagogické státní univerzitě</p>

14:00 – 14:30	doc. PhDr. Helena Lehečková, CSc. <i>Helsinki University, Helsinki</i> Čeština pro Finy - oříšek nebo legrace	PhDr. Jitka Cvejnová <i>Národní ústav pro vzdělávání, Praha</i> Čeština jako druhý jazyka - velká výzva pro bohemistiku 21. století
14:30 – 15:00	Roza Šafijeva, PhD. <i>Bakuská Slovanská Univerzita, Baku</i> Výuka češtiny v Ázerbájdžánu (vybrané aspekty a problémy)	Mgr. Ida Kulháňková <i>Konzervatoř Jaroslava Ježka a VOŠ Praha, ÚJOP - Krystal, Praha</i> Specifika přípravy žáka s odlišným mateřským jazykem k maturitní písemné práci z českého jazyka
15:00 – 15:30	Mgr. Huanhuan Chen <i>Beijing International Studies University, Beijing</i> I čínští středoškoláci se začínají učit česky v 7letém programu	Mag. Manfred F. Gratzer, MSD <i>Sprachinstitut des Bundesheeres, Wien</i> Odborná jazyková příprava
15:30 – 16:00	Mgr. et Mgr. Bc. Marie Štěpánová <i>Ústav českého jazyka a teorie komunikace, FF UK, Praha</i> Sto let samostatného českého státu: český jazyk a kultura daleko od jeho hranic	PhDr. Iona Starý Kořánová <i>ÚBS FF UK, Praha</i> Dramatické aktivity ve výuce ČCJ: Začátečníci versus pokročilí

16:00 – 17:00

Přestávka na kávu a STUDENTSKÁ POSTEROVÁ SEKCE (v chodbě před učebnami 143, 147)

Bc. Kateřina Hejnišová, TU, Liberec, Syntaktické vlastnosti slovesa JÍT
Mgr. Antek Ludwicki, FF UK, Praha, Pražská nespisovná toponyma
Dr. Jana Marková, Universitat Konstanz, Konstanz, Čeština na Univerzitě v Kostnici
Mgr. Anna Panova, FF UK, Praha, Vytvoření videokurzu češtiny pro cizojazyčné zaměstnance dělnických profesí ve Škoda Auto a.s.
Mgr. Varvara Ponomareva, FF UK, Praha, Metodika výuky deklinace substantiv singuláru využívající homonymii pádových koncovek

Mgr. Tamara Russkina, *FF UK, Praha*, Místo překladu ve výuce cizích jazyků na příkladu češtiny a ruštiny

Mgr. Yulia Semyachkina, *FF UK, Praha*, Pozitivní a negativní transfery ve výuce češtiny jako blízce příbuzného jazyka

17:00 – 17:15	Oficiální zakončení konference
19:00	Divadelní představení studentů ÚBS <i>Krok za krokem, rok za rokem, osm, osm, osm!</i> Kampus Hyberská

Délka příspěvku včetně diskuse je 30 minut.

Minimální čas na diskusi je 5 minut u každého příspěvku, maximální délka příspěvku je tedy 25 min.